

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

80

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 03022847 00000003

Folios: 14

Fecha (HIB): 2003-12-10 17:02:21

Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA

Dependencia: 2000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite :011

Evento :379

Actuación:444

Referencia : Expediente No. 03.022.847

Asunto : Solicitud de patente para
"DERIVADOS TIAZOL DE 2-
METOXIIMINO-2- (PIRIDINILOXIMETIL) -
FENIL-ACETAMIDAS ÚTILES COMO
FUNGICIDAS"

Solicitante : DOW AGROSCIENCES LLC

Fecha de Solicitud : 18 de marzo de 2003

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio número 07486, notificado por fijación en lista el 12 de septiembre de 2003. Para atender la anterior providencia solicité un plazo por medio de mi memorial número 03022847 00000002 radicado el 10 de noviembre de 2003.

2. Me permito presentar los documentos de cesión otorgados por los inventores de la solicitud de patente en referencia, debidamente legalizados por Apostilla y junto con su correspondiente traducción oficial al español.

3. Puesto que se ha atendido a cabalidad la observación de carácter formal hecha por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito a ustedes que se continúe su tramitación.

Bogotá, 10 DIC. 2003
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

J COLO 10975-841-004-6
DLM/DLM/ID-000170/WPC10975

SECRETARY OF STATE
STATE OF INDIANA



Todd Rokita
Secretary of State

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America
2. This public document has been signed by *Chloe Ann Plate*
3. acting in the capacity of Notary Public in & for *Marion County*
4. and bears the seal/stamp of notary public in & for the State of Indiana

Certified

5. at Indianapolis, Indiana
6. this *Sixth* day of *November*, 2003
7. by Secretary of State of Indiana
8. No. A2003- 17629
9. Seal/Stamp:

10. Signature:



A handwritten signature of Todd Rokita in black ink, written over a horizontal line.

Todd Rokita
Indiana Secretary of State

Effective May 1, 2003 all apostilles from the Indiana Secretary of State will have an electronically printed seal.

The Statehouse, Indianapolis, Indiana 46204, (317) 232-6531, Fax (317) 233-3283

TRUE COPY

TO ALL TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME,

I Do Hereby Certify that the annexed document(s) are TRUE COPIES of the original document(s) which I have compared at Indianapolis, Indiana 46268, United States of America.

Signed this 6th day of November, 2003.

Angelia Moore
Angelia Moore

NOTARIAL CERTIFICATE

UNITED STATES OF AMERICA)
STATE OF INDIANA) SS
County/Parish of Marion)

On this 6th day of November, 2003, personally appeared
before me,

Angelia Moore

known or identified to me to be the individual who executed the foregoing document and acknowledged the same as a free act and deed for uses and purposes therein expressed.

SEAL

Chloe Ann Plate

CHLOE ANN PLATE
NOTARY PUBLIC - STATE OF INDIANA
MARION COUNTY
MY COMMISSION EXPIRES JUNE 28, 2009

85

FORM 222

NOTARIAL CERTIFICATE (Individual)

UNITED STATES OF AMERICA
STATE OF INDIANA
COUNTY, PARISH OF MARION

on this 19th day of September 2001, personally appeared before me Jeannie Rachel Phillips Cetusic known or identified to me to be the individual described in and who executed the foregoing document and acknowledged the same as a free act and deed for uses and purposes therein expressed.

SEN

Nuclear D. Brown
 Michele O. Lyons, Notary Public
 Resident of Marion County
 My Commission Expires July 5, 2007

NOTARIAL CERTIFICATE (Individual)

UNITED STATES OF AMERICA
STATE OF INDIANA
COUNTY: PARISH OF MARION

on this 19th day of September 2001, personally appeared before me Brent Jeffrey Rieder known or identified to me to be the individual described in and who executed the foregoing document and acknowledged the same as a free act and deed for uses and purposes therein expressed.

SEMI

Protein expressed.

Michele D. Lyons
Michele D. Lyons, Notary Public
Resident of Marion County
My Commission Expires July 5, 2007

TRADUCCION OFICIAL No.2003/270 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Hilda Aguilera de Piedrahita traductora e intérprete oficial en los idiomas inglés español, debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizada por el Ministerio de Justicia y del Derecho por resolución 323 de 1980, según consta en la escritura pública No. 5883 del 22 de Septiembre de 1986, de la Notaría Sexta de Bogotá.

- - - - -

CESION INDIVIDUAL Y DECLARACIONES DE INVENTORES

(Con Derechos de Prioridad)

Los suscritos JEANNIE RACHEL PHILLIPS CETUSIC y BRENT JEFFREY RIEDER, residentes en 10134 Cornith Way, Avon Indiana 46123 EE.UU., y 3756 Forest Lane, Greenfield, Indiana 46130, EE.UU, respectivamente, declaramos bajo juramento que somos los inventores de la invención titulada

COMPUESTOS QUE TIENEN ACTIVIDAD FUNGICIDA Y PROCESOS PARA HACERLOS Y USARLOS

Invención ésta que fue realizada e inventada por mi/nosotros a partir de y en el curso de mi/nuestro empleo con mi/nuestros respectivos empleadores

TRADUCCION OFICIAL No. ...
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTÉRPRETE OFICIAL
CALLE 80, 222 DEL SUR DE BOGOTÁ

2003/270

mencionados debajo de mi/nuestro(s) nombre(s). Reconozco/reconocemos que he/hemos mantenido la invención y todas las patentes y otros derechos y privilegios que se puedan obtener o ejercerse con respecto a ella en fideicomiso para nuestros respectivos empleadores.

En calidad de fiduciario(s), y por buena y valiosa remuneración y/o la contraprestación recibida por mi trabajo, Yo/nosotros vendo/vendemos, traspasamos y transferimos a:

Dow AgroSciences LLC

9330 Zionsville Road

Indianapolis, Indiana 46268

Estados Unidos de América

Sociedad constituida y existente bajo las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América (en adelante la "Cesionaria"); mi/nuestro derecho total, propiedad y participación en todo el mundo, en y sobre la invención y todos los derechos y facultades para presentar solicitudes de Certificado de Patente en su propio nombre, o en nombre de su designado (o representante(s); y todos los derechos y facultades para presentar cualquier solicitud correspondiente o equivalente en cualquiera y en todos los países, incluyendo sobre cualesquiera Certificados de Patente que puedan expedirse para la invención, en cualesquiera y en todos los países.

COPIA OFICIAL DEL
LIBRO DE REGISTRO DE PATENTES
INTERPRETE DUAL-L
SER. NO. 300 DEL REG. DE JUSTICIA

2003/270

88

Yo, nosotros, por el presente nos comprometemos a ayudar al Cesionario en el trámite y logro de la(s) solicitud(es) de patente(s) y en cualquier interferencia, conflicto, oposición o litigio que pueda surgir y que involucre la invención o la patente o patentes sobre ellas, y para firmar o en cualquiera y en todos los países cualquiera y todos los documentos relacionados con solicitudes derivadas de, correspondientes o equivalentes a la anteriormente identificada solicitud de patente que pueda la Cesionaria requerir.

Yo/nosotros por el presente autorizamos al Cesionario o a su designado para insertar aquí el número de solicitud(es) , fecha de presentación, y país de la primera solicitud de patente presentada sobre la invención:

Solicitud No.

Fecha de Presentación

En País _____

Yo/nosotros autorizo/autorizamos al Cesionario o a su designado para que traduzca esta Cesión a todos los idiomas que sean necesarios; y solicito/solicitamos que le sea otorgado al Cesionario el Certificado de Patente; y otorgamos nuestro consentimiento a que se inscriba este Traspaso, o una Copia Notarial Fiel del mismo, quedando el compromiso no solo de que yo/nosotros tenemos plena facultad de otorgarlo, sino también de que tales derechos cedidos no se encuentran afectados por ninguna concesión, licencia,

INTERPRETE OFICIAL
WILDA AGUILERA DE PIPOBANT
INTERPRETE OFICIAL
CALLE 10, 222 DEL BARRIO DE JUSTICIA

2003/270

89

u otro derecho que antes de ahora se haya otorgado, Suscrito y Declarado por mi/nosotros:

En Indianapolis, Indiana EE.UU de América hoy día 19 de Septiembre de 2001

Vigente desde el 19 de Septiembre, de 2001 Firma

(Firmado) Jeannie Rachel Phillips Cetusic,

10134 Cornith Way

Avon, Indiana 46123

País: Estados Unidos de América

Nacionalidad: Estados Unidos de América

Casilla Postal: La misma de la Residencia

Empleada por Dow AgroSciences LLC

De País: Estados Unidos de América

En Indianápolis, Indiana, 46268, Estados Unidos de América

Hoy día 19 de Septiembre, 2001

Firma (Firmado) Brent Jeffrey Rieder

3756 Forest Lane

Greenfield, Indiana 46140

País: Estados Unidos de América

2003/270
INTERPRETE OFICIAL
AL SE. DEL MUN. DE MATEO

90

Nacionalidad: Estados Unidos de América

Casilla Postal: La misma de la Residencia

Empleado por Dow AgroSciences LLC

De País: Estados Unidos de América

Del País: Estados Unidos de América.

FORMA 60626 Traspaso

CERTIFICADO NOTARIAL (Individuo)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

ESTADO DE INDIANA

CONDADO/PARROQUIA DE Marion

Hoy día 19 de Septiembre, 2001 compareció personalmente ante mi Jeannie Rachel Phillips Cetusic, a quien conozco o se identificó como el individuo descrito en y quien firmó el documento precedente y reconoció el mismo como su acto y escrito libres para los fines y propósitos en él expresados

(Firmado) MICHELE D. LYONS

Notario Público Residente en Marion

Mi comisión expira el 5 de Julio, 2007

2003/270
-- CERTIFICADO ORIGINAL DEL
NOTARIO PUBLICO DE INDIANA
INTERPRETE OFICIAL
DEL ES. DE INDIANA, OF. 11111111

91

CERTIFICADO NOTARIAL (Individuo)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

CONDADO/PARROQUIA de Marion

Hoy día 19 de Septiembre, 2001, compareció personalmente ante mi **Brent Jeffrey Rieder**, a quien conozco o se identificó como el individuo descrito en y quien firmó el documento precedente y reconoció el mismo como su acto y escrito libres para los fines y propósitos en él expresados

(Firmado) **MICHELE D. LYONS**, Notario Público Residente de Marion.

Mi comisión Expira el 5 de Julio, 2007 **SELLO**

Dow AgroSciences LLC Expediente No. 60,626 A COLOMBIA

COPIA FIEL

A TODOS A QUIENES ESTOS PRESENTES LLEGAREN

Yo, por el Presente Certifico que el (los)documento(s) anexo(s) es(son) **COPIA(S) FIEL(ES)** del documento(s) original(es) que he comparado en Indianápolis, Indiana 46268, Estados Unidos de América.

(Firmado) hoy 6 de Noviembre, 2003

ANGELIA MOORE

..... OFICIAL No. 2003/270
NILDA AGUILAR DE PERDOMO
INTERPRETE OFICIAL
CEN No. 623 DEL 11º DE NOVIEMBRE

92

CERTIFICADO NOTARIAL

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA)

ESTADO DE INDIANA)

CONDADO/PARROQUIA DE MARION) SS

Hoy día 6 de Noviembre, 2003, personalmente compareció ante mi

ANGELIA MOORE

A quien conozco o quien se identificó como el individuo que suscribió el documento que precede y reconoció el mismo como su acto y escrito libres para los fines y propósitos en él expresados.

(Firmado) CHLOE ANN PLATE (SELLO NOTARIAL A TINTA)

Chloe Ann Plate Notario Público - Estado de Indiana Condado de Marion - Mi Comisión Expira el 26 de Junio, 2009.

SECRETARIA DE ESTADO

ESTADO DE INDIANA

APOSTILLA

(Convención de La Haya de 5 de Octubre, 1961)

- 1. País: Estados Unidos de América**
- 2. Este documento público ha sido firmado por Chloe Ann Plate**

**COMISIONADO OFICIAL No. 2003/270
SALA AUXILIAR DE PRINCIPALES
INTERPRETE GIP 1
VIA No. 203 DEL EDO. DE INDIANA**

93

3. Obrero en la capacidad de Notario Público en & para el Estado de Indiana
4. lleva el sello/estampilla del Notario Público en y para el Estado de Indiana

Certificada

4. en Indianapolis, Indiana
5. hoy día seis de Noviembre, 2003
6. Por el Secretario de Estado de Indiana
7. No. A2003-17629 ✓
8. Sello/Estampilla
10. Firma

(Firmado) Todd Rokita

Secretario de Estado de Indiana

(GRAN SELLO REDONDO PREIMPRESO DEL ESTADO DE INDIANA – 1816) Desde el 1º. de Mayo, 2003 todas las Apostillas de la Secretaría de Estado del Estado de Indiana tendrán un sello Impreso electrónicamente.

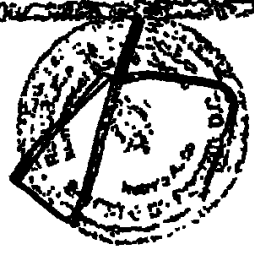
The State House, Indianapolis, Indiana 46204, (317) 232-6531, FAX (317) 233-3283

Es TRADUCCION FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito, habiendo tenido a la vista el documento original.

[Handwritten Signature]
2003/270
"CERTIFICACION OFICIAL"
"SEDA, AGUINERA DE PROGRANITA"
"INTERPRETE OFICIAL"
"NO. 2003 DEL REG. DE JUR." 8

24

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE
E. L. HAGO CONSTAR QUE LA(S)
Orlinda P. Quintero
del *Vicepresidenta*
CONIENE CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL CIRCULO (S) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA. 19 NOV. 2003



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2003 NOV 19 P 2:21
Orlinda
FIRMA LEGALIZADA
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

PAUSE
501236
Hilda Avilona
COORDINADORA DEL
DEPARTAMENTO DE
LAS FUNCIONES INICIALES

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
EMILIO FERRERO
Apoderado(a)
DOW AGROSCIENCES LLC.

REFERENCIA:	Radicación N°	03-022847
	Solicitud internacional	PCT/US01/29351
	Fecha inicio fase nacional	19/04/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1060
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la Decisión 486.

Cúmplase
Dado en Bogotá D C,


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202044